

АЛЕСЬ БЯЛЯЦКІ
АДЗІН З ТРОХ НАМІНАНТАЎ

НА ПРЯМІЮ ВАЦЛАВА
ГАВЭЛА ПА ПРАВАХ
ЧАЛАВЕКА

СТАР. 2

БАРАНАВІЦКІ ПРАВА АБАРОНЧЫ ІНФАРМАЦЫЙНЫ БЮЛЕТЭНЬ

веснік
**TRA
БАРОНЧЫ**

№ 8 (16) 08.2013

2 100 000 РУБЛЁЎ ШТРАФУ

МІКОЛУ ЧАРНАВУСУ

ЗА СТРАІКІ
БАРАНАВІЦКІХ
ПРАДПРЫМАЛЬНИКАЎ



СТАР. 3

ВАЛЯНЦІН СТЭФАНОВІЧ:

“ПАВЕЛ ІЗОТАВІЧ І ЯГОНЫ “СЛИВНОЙ БАЧОК””

Валянцін Стэфановіч

Спецыяльна для сайта www.spring96.org

Учарговы раз парадавала на гэтым тыдні газета «Советская Белоруссия» публікацыя пра «лісты ў ЦРУ» Андрэя Гайдукова, разгляд крымінальнай справы якога па абвінавачванні, ні многа ні мала, у здрадзе дзяржаве не так даўно адбываўся ў закрытым рэжыме ў Віцебскім абласным судзе.

Цудоўна, Павел Ізотавіч, дальбог, бліскуч! Ваш «Сливной Бачок» як заўсёды аказаўся на патрэбнай вышыні і галоўнае – у патрэбны час. Столькі сакрэтнасці было вакол гэтага «здрадніка Радзімы» Гайдукова: і справа ў закрытым рэжыме слухалася, і падпіскі аб неразгалошванні матэрыйялаў крымінальнай справы ва ўдзельнікаў працэсу, у тым ліку ў адваката, браліся. І нічога, што прысуд яшчэ не ўступіў у законную сілу, а кацацыйная скарга яшчэ не была разгледжаная ў Вярхоўным судзе. Павел Ізотавіч са сваім «Сливным Бачком» ужо на месцы – інфармуе чытала! Прычым з «дакладных» і пры гэтым «невядомых» крыніц, што характэрна.

Дык не першы раз так, скажаце вы, паважаныя чытальцы, не першы раз! Памятаецца мне, пасля 19 снежня 2010 года Сам Галоўны загадаў апублікаваць матэрыйялы расследавання па падзеях каля Дома ўрада. Што сама па сабе таксама, вядома, характэрна ў частцы незалежнасці органаў следства, судоў, усялякіх там прынцыпаў прэзумпцыі невінаватасці і ўсялякай іншай буржуінскай гадасці. Павел Ізотавіч са «Сливным Бачком» тут як тут, на зыходнай

пазіцыі, так бы мовіць. Больш захапляльна-га чытва даўно не пачытваў.

Павел Ізотавіч, самі па старалісі? Не, ну шчыра, вельмі нават ... Вам пасля гэтага прамая дарога ў Саюз пісьменнікаў таварыша Чаргінца. Асабліва цікава аб затрыманай на украінска-беларускай мяжы партыі баявых рагатак спадабалася, ну і пра арсенал зброі ў адным з гарожой Малінаўкі. Я пра гэта яшчэ потым па тэліку глядзеў. Толькі штосці потым у крымінальных справах па «масавых беспарадках» ні зброі, ні рагатак ... Ды і наогул у газеце пра

змову з мэтай звяржэння дзяржаваўнай улады гаварылася, а тут нейкія беспарадкі, хай і масавыя. Яны там што, ці газет не чытаюць? Там жа яшчэ да суда спісы з прозвішчамі і адрасамі «пагромшчыкаў» і «змоўшчыкаў» былі ўказаны - прыходзь, бяры цёпленькімі!

Там жа і фота распісак аб кампенсацыях штрафаў і аплатах адвакатаў, адзнятых кімсъці (я нават ведаю кім) на ofise «Вясны» былі размешчаны. Праўда, вось у матэрыйялах крымінальнай справы Алесь Бяляцкага іх таксама чамусьці не аказалася. А навошта яны там? Бо задачай суда і следства было паказаць, што Алесь нібыта прысвоіў гроши фондаў, а тут распіскі канкрэтных людзей аб атрыманні дапамогі. Не, такога ў справе быць не павінна, усю карціну ламаюць. А вось у «Сливном Бачке» нармальная. Так, Ізотыч?

Так, добра ў вас атрымліваецца, суперфасфатны вы наш! Прафесійна! Як казаў мой глускі прыяцель, а цяпер жыхар Хайфы - поўны «халеймас» (з ідыш азначае... ды вы і самі ведаеце, што азначае). Так трываць!

spring96.org

ФЕЛЬЕТОН

Алесь Бяляцкі атрымаў
кароткатэрміновае
спатканне з роднымі

21 жніўня адбылося спатканне зняволенага старшыні праваабарончага цэнтра «Вясна» Алесь Бяляцкага з жонкай Наталляй Пінчук і сястрой Вольгай.

Гэта першая двухгадзінная сустрэча праваабаронцы са сваякамі ад снежня 2012 года.

Па словах Наталлі Пінчук, «Алесь паведаміў, што адчувае сябе добра, настрой ў яго бадзёры». Аднак, – удакладніла Пінчук, – знаходжанне ў папраўчай калоніі ў Бабруйску цягам 2 гадоў нармальным назваць, безумоўна нельга.

Праваабаронца Алесь Бяляцкі па-ранейшаму працуе на швейнай вытворчаці, шмат чытае, з газет ведае пра асноўныя падзеі на волі. Пад час сустрэчы ён цікавіўся жыццём сваіх бліzkіх і знаёмых, іншымі навінамі.

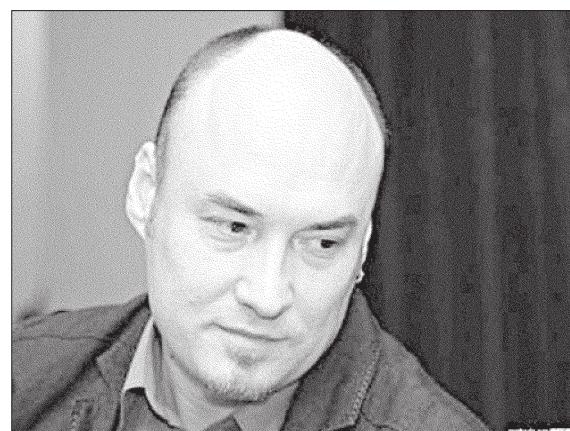
Сёлета, калі нічога не зменіцца, павінны адбыцца яшчэ два спатканні Бяляцкага са сваякамі: адно доўгатэрміновае і адно кароткатэрміновае.

Нагадаем, што 7 жніўня, таксама пасля доўгага перапынку, зняволеному кіраўніку «Вясны» перадалі харчовую перадачу.

З сакавіка па чэрвень 2012 года Алесь Бяляцкі атрымаў трывалыя вымовы, адна з якіх прывяла да страты права наведвання. Пасля трох

вымоваў, у чэрвені 2012 года праваабаронца быў названы «злосным парушальнікам», што прывяло да пазбаўлення яго права на амністыю 2012 года. У жніўні 2012 года ён атрымаў яшчэ дзве вымовы за нязначныя парушэнні рэжыму.

spring96.org



Намеснік старшыні ПЦ «Вясна» Валянцін Стэфановіч
(фота svaboda.org)

Штраф 20 базавых за ўдзел у афіцыйным мерапрыемстве

Суддзя суда г. Баранавічы і Баранавіцкага раёна Кацярына Груда вынесла пастанову аб штрафе ў памеры 20 базавых велічыны старшыні Баранавіцкай Рады ТБМ, актывісту Руху "За свабоду" Віктару Сырыцы. Актывіст быў абвінавачаны ў парушэнні арт.23.34 Адміністрацыйнага кодэкса РБ – арганізацыі і правядзенні несанкцыянаванага мерапрыемства, прысвеченага 150-тым угодкам бітвы пад Мілавідамі паўстанцаў Каліноўскага.

Пад крыкі "ганьба" суддзя спешна пакінула судовую залу пасля абвяшчэння рашэння.

Кацярынай Груда не былі прыняты да ўвагі слова маёра Куляшова пра тое, што мерапрыемства не было, яно было адменена гарадскімі ўладамі без паведамлення пра гэта ў прэсе. Нягледзячы на гэта, суддзя прызнала, што Сырыца быў яго арганізатарам.

Віктар Сырыца лічыць, што ні ганебнага пратакола, які перапісваўся тройчы, каб падагнаць пад пакаранне, ні ганебнага суда ўвогуле не павінна было быць. Па словах Сырыцы, як можна было караць штрафам чалавека, які арганізаваў паездку людзей на афіцыйна авшчанае мерапрыемства?

Актывіст лічыць правакацыйяй з боку міліцыі і ўладаў тое, што мерапрыемства было адмененым, а людзі не папярэджаны. Нават калі людзі прыехалі на маючы адыцца фэст і чакалі 30 хвілін гэтае мерапрыемства, ні міліцыя, ні загадчык ідэалагічнага аддзела Баранавіцкага гарвыканкама Варвашэнія не падыйшлі, не сказалі, што фэсту не будзе.

spring96.org

СЯРОД ТРОХ НАМІНАНТАЎ НА ПРЭМІЮ ВАЦЛАВА ГАВЭЛА ПА ПРАВАХ ЧАЛАВЕКА – АЛЕСЬ БЯЛЯЦКІ

Зняволены старшыня Праваабарончага цэнтра "Вясна" Алеся Бяляцкі, Асацыяцыя маладых юрыстаў (Грузія) і Rights Defence Network (Кітай) з'яўляюцца трывма кандыдатамі на прэмію Вацлава Гавэла па правах чалавека. Адборачная камісія, якая складаецца з шасці незалежных дзеячоў і пад старшынством Жан-Клода Міньёна, прэзідэнта Парламенцкай асамблі Савета Еўропы (ПАСЕ), 26 жніўня падрыхтавалі шорт ліст на аснове 27 кандыдатур, якія адпавядалі крытэрам прэміі.

Як паведамляе сайт – Парламенцкай асамблі Савета Еўропы, спачатку журы прадставіла спіс з шасці кандыдатаў, сярод якіх былі названыя Людміла Аляксееўна (Расія), Алеся Бяляцкі (Беларусь), Грузінская Асацыяцыя маладых юрыстаў (Грузія), Вянгерскі Хельсінскі камітэт (Венгрыя), Псіхічны цэнтр абаронаў інвалідаў (Венгрыя) і Сетка абаронаў правоў (Кітай).

Беларускага праваабаронцу вылучылі больш за 30 польскіх НДА. Ініцыятыва ўзна-

гароджання Алеся Бяляцкага прэміяй Вацлава Гавэла належыць фонду Стэфана Баторыя.

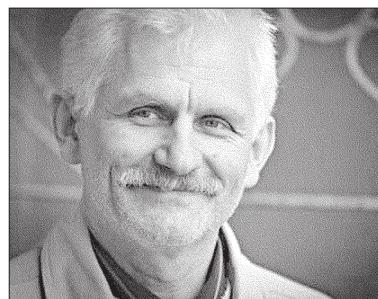
"Неабходна заахвочваць і змяшчаць у цэнтры ўвагі тых, хто бярэ на сябе абавязательства ў галіне правоў чалавека, і гэта тое,

што мы, магчыма, найменшае, што можам зрабіць для іх. Гэта тое, што робіць прэмію", сказаў прэзідэнт Парламенцкай асамблі Савета Еўропы Жан-Клод Міньён, калі ён абвясціў пра вынікі галасавання.

Імя пераможцы афіцыйна будзе абвешчана старшынёй ПАСЕ ў 12.30 у першы дзень восеньскай сесіі ў Стразбургу, 30 верасня 2013 года.

Мэтаю Прэміі Вацлава Гавэла па правах чалавека, з'яўляецца заахвочвання выбітных дзеячоў грамадзянскай супольнасці ў абароне правоў чалавека ў Еўропе і за яе межамі, уручаецца кожны год на Парламенцкай асамблі Савета Еўропы, у партнёрстве з Бібліятэкой Вацлава Гавэла і фондам «Charta 77». Яе вартасць € 60 000.

spring96.org



Алеся Бяляцкі. Фота Юліі Дарашкевіч

ПРАКУРАТУРА БАРАНАВІЧАЎ АДМОВІЛАСЯ РЭАГАВАЦЬ НА КАЛЕКТЫЎНУЮ СКАРГУ ПА СПРАВЕ МІЛАВІДСКАГА ФЭСТУ

Выконваючы абавязкі Баранавіцкага міжраённага пракурора П.М. Навіцкі паведаміў праваабаронцу Сяргею Гоўшу, што калектыўная скарга грамадзян па справе Мілавідскага фэсту вяртается назад заяўнікам.

Удзельнікі судовага паседжання па справе Мілавідскага фэсту, абураныя неаб'ектыўным і спешным рашэннем суддзі К. Груды, накіравалі 6 жніўня калектыўную скаргу ў Баранавіцкую міжраённую пракуратуру. 10 Грамадзян паведамлялі пракурору, што грамадскі актывіст В. Сырыца быў неаб'ектыўна абвінавачаны ў падрыхтоўцы і правядзенні несанкцыянаванага

мітынгу ля Мілавідскіх помнікаў 2 чэрвеня і асуджаны да штрафу 2 млн. рублёў.

Пракуратура паведаміла, што ініцыятары калектыўнага звароту не могуць абскарджаць пастанову суда Баранавіцкага раёна і г. Баранавічы ад 31.07.2013г., бо ў адпаведнасці ч. 1 арт. 12.1 ПВКаП – гэта можа рабіць толькі асоба, у дачыненні якой яна вынесена, ці яе прадстаўнікі. Таму, калектыўны зворот вярнулі назад.

– Мы з гэтым згодны. Але мы былі самі ўдзельнікамі паездкі 2 чэрвеня да Мілавідскіх помнікаў і таксама ўдзельнічалі ва ўсіх судовых працэсах па Мілавідскай справе. Хачу адзначыць, што мы не скардзі-

ліся пракурору на несправядлівае рашэнне суда, а толькі прасілі яго правесці расследаванне гэтай справы. Бо як высветлілася на судзе, Баранавіцкі РАУС не выканаў патрабаванне пракурора і замест праверкі факта правядзенні культурніцкага фэсту 2 чэрвеня ў вёсцы Русіно, склаў на Віктара Сырыцу 3 адміністрацыйныя пратаколы за Мілавіды, – паведаміў Сяргей Гоўша.

Аўтары зварота ў Баранавіцкую міжраённую пракуратуру напішуць паўторны ліст пракурору, каб звярнуць яго ўвагу на іншыя парушэнні заканадаўства з боку мясцовых чыноўнікаў па Мілавідской справе 2013 года.

Аляксей Снег

МІКОЛА ЧАРНАВУС АШТРАФАВАНЫ ЗА ПРАДПРЫМАЛЬНІЦКІЯ СТРАЙКІ

У судзе Баранавіцкага раёна і горада Баранавічы 26 жніўня адбыўся разгляд адміністрацыйнай справы грамадскага актывіста і прадпрымальніка Мікалая Чарнавуса, на якога маёр міліцыі Дзмітрый Мізгер склаў два пратаколы адміністрацыйнага правапару-

лак 26 жніўня суддзя Сяргей Данільчык разглядае справу грамадскага актывіста.

Загадчыца аддзела ідэалагічнай працы, культуры і па справах моладзі Баранавіцкага гарвыканкама Таццяна Чылік даводзіла суду, што менавіта Мікалай Чанавус быў арганізатарам несанк-

адказаў так: "Ну, калі няма спраў у гарвыканкаме, то можаце пасядзець у судзе".

Мікалай Чарнавус не прызнаў сябе вінаватым ў арганізацыі страйка прадпрымальнікай. Ён даводзіў суду, што 27 чэрвеня і 1 ліпеня быў стыхійны сход прадпрымальнікай, якія сёння не ўпэўнены



Мікалай Чарнавус размаўляе з маёрам міліцыі Паўлам Кульгавікам падчас страйка баранавіцкіх прадпрымальнікаў 1 ліпеня. Фота атутара

шэння. Грамадскі актывіст абвінавачваўся ў парушэнні ч.3 арт.23.34 (арганізацыя і правядзенне несанкцыянаванага масавага мерапрыемства) падчас мітынгаў баранавіцкіх прадпрымальнікаў 27 чэрвеня і 1 ліпеня 2013 года.

У адпаведнасці з пастановай суда 29 ліпеня 2013 года справа Мікалая Чарнавуса была накіравана назад у міліцыю для выпраўлення недахопаў. І толькі пасля выпраўлення ў пратаколах памы-

цыянаваных акций прадпрымальнікаў 27 чэрвеня і 1 ліпеня. Такой жа думкі прытрымліваўся ў судзе дырэктар Баранавіцкага кааператыўнага рынку Віталій Рахмеджанаў. Пасля выступлення прадстаўніці гарвыканкама Таццяны Чылік суддзя Сяргей Данільчык паведаміў, што яна можа пакінуць суд, але яна папрасіла дазволу прысутнічаць і дaleй. На гэтую просьбу прадстаўніцы ідэалагічнай службы суддзя Сяргей Данільчык

не толькі ў сваім цяперашнім становішчы, але і ў тым, што дзяржава зможа абараніць дробны бізнес па новых правілах Мытнага саюзу.

Суд не прызнаў грамадскага актывіста Мікалая Чарнавуса вінаватым у арганізацыі несанкцыянаваных акций пратэсту прадпрымальнікаў, але прызнаў яго актыўным удзельнікам і прысудзіў яму адміністрацыйны штраф у памеры 21 базавай велічыні (2 100 000 рублёў).

Сяргей Востраўскі

Суд не задаволіў патрабаванні Сырыцы да дзяржаўнай газеты "Наш край"

Суд Баранавіцкага раёна і горада Баранавічы 27 жніўня не задаволіў усе патрабаванні Віктара Сырыцы да дзяржаўнай газеты "Наш край".

Раней мы паведамлялі, што Віктар Сырыца падаў зыскавую заяву ў суд на газету "Наш край", якая 30 мая надрукавала інфармацыю пра культурніцкае мерапрыемства ў гонар паўстанцаў 1863 года ля Мілавідскіх помнікаў.

Прачытаўшы пра гэтае афіцыйнае мерапрыемства, Віктар Сырыца заказаў аўтобус і арганізаваў 2 чэрвеня паездку аматараў гісторыі на анансаваны культурніцкі фэст. Аднак 2 чэрвеня а 12.30 ля Мілавідскіх помнікаў нікога не было. Таму грамадскі актывіст і звярнуўся ў суд.

Ён даводзіў, што рэдакцыя газеты "Наш край" не ўказала звесткі пра арганізатора гэтага культурніцкага мерапрыемства. У газеце таксама атсутнічала інфармацыя, як патрабуе закон, пра спецыфіку запланаванага мерапрыемства, не было назвы і месца знаходжання юрыдычнай асобы і г.д. Тому

Віктар Сырыца патрабаваў, каб суд абавязаў рэдакцыю газеты "Наш край" надрукаваць абвяржэнне, што 30 мая 2013 года была пададзена несправедальная інфармацыя пра мерапрыемства ў гонар паўстанцаў 1863 года.

Акрамя гэтага грамадскі актывіст імкнуўся, каб суд спагнаў з газеты "Наш край" панесенія ім страты, звязаныя з арендай аўтобуса ў памеры 2300000 рублёў, а таксама спагнаць з рэдакцыі газеты "Наш край" выдаткі па ўплаце дзяржпошліны за падачу зыскавай заявы.

Баранавіцкі гарвыканкам забараніў пікет у падтрымку Алеся Бяляцкага

Праваабаронца Сяргей Гоўша і грамадскі актывіст Віктар Сырыца атрымалі лісты за подпісам намесніка старшыні Баранавіцкага гарвыканкама Дз. Касцюковіча. У іх паведамляеца, што гарвыканкам не дае згоды на правядзенне 4.08.2013 года інфармацыйнага пікету ў падтрымку зняволенага праваабаронцы Алеся Бяляцкага, які ўжо 2 гады знаходзіцца ў турме.

Чыноўнік лічыць, што заяўнікі парушылі рашэнне гарвыканкама ад 16.06.2009г. № 1497 “Аб парадку правядзення масавых мерапрыемстваў у горадзе Баранавічы”, згодна якога вуліца Леніна не з'яўляецца месцам для правядзення масавых мерапрыемстваў.

Інфармацыйна пікет бў запланаваны з мэтаю звярнуць увагу грамадскасці на праблему палітычных вязняў у краіне, якіх сёння налічваеца 12 чалавек.

– Мерапрыемства планавалася правесці ў цэнтры горада, а не ў вызначыным гарвыканкамам стaryм парку, дзе няма людзей. Гэтым мерапрыемствам мы хацелі падкрэсліць, што ў Беларусі караюць за палітычныя погляды. А яшчэ мы меліся маральна падтрымак не толькі Алеся Бяляцкага, але і ўсіх палітвязняў, якіх, як мы лічым, асудзілі незаконна, – падкрэсліў праваабаронца Сяргей Гоўша.

Папярэдня дзве заявы грамадскіх актывістаў на пікеты ў падтрымку Алеся Бяляцкага ў 2012 годзе Баранавіцкі гарвыканкам таксама не задаволіў.

spring96.org

СУД АДМОВІЎСЯ РАЗГЛЯДАЦЬ ПРАТЭСТ ПРАКУРОРА ПА СПРАВЕ МІЛАВІДСКАГА ФЭСТУ

Актывіст грамадзянскай кампаніі “Гавары праўду” Вячаслаў Болбат атрымаў ліст з суда Баранавіцкага раёна і г. Баранавічы за подпісам суддзі Таропінай Н.В. У ім паведамляеца, што суд вяртае касацыйны пратэст па скарзе Вячаслава Болбата на дзеянні Баранавіцкага райвыканкама аб незаконнай забароне Мілавідскага фэсту назад у праクуратуру.

Нагадаем, 15 ліпеня суддзя Вера Углік прызнала дзеянні Баранавіцкага райвыканкама законнымі ў справе забароны правядзення Мілавідскага фэсту і, такім чынам, адмовіла ў задавальненні скаргі Вячаслава Болбата на дзеянні дзяржаўнага органа.

Аднак праз тыдзень пасля суда Вячаслаў Болбат атрымаў копію касацыйнага пратэста, які быў напісаны ад імя Баранавіцкага міжраённага праクурора Аляксея Більдзейкі і накіраваны ў судовую калегію па грамадзянскіх справах Брэсцкага абласнога суда. У гэтым касацыйным пратэсце праクурор сцвярджай, што рашэнне суда з'яўляеца незаконным, бо «суд не учел требаваній заявителя по существу предъявленных требований». У сувязі з гэтым прадстаўнік праクуратуры прасіў адмініністрацівнае рашэнне суда Баранавіцкага раёна і г. Баранавічы ад 15 ліпеня 2013 года.

– Для нас касацыйны пратэст праクурора стаў вялікай нечаканасцю, бо прадстаўнік праクуратуры на судзе не прысутнічаў і я сам не пісаў скаргу ў праクуратуру на неаб'ектыўнае рашэнне суда. Зразумела, што мы спадзяваліся на перагляд судовай справы аб не-



Вячаслаў Болбат у судзе Баранавіцкага раёна і г. Баранавічы па справе Мілавідскага фэсту. Фота аўтара

законнай забароне Мілавідскага фэсту Баранавіцкім раённым выканаўчым камітэтам, – адзначыў Вячаслаў Болбат.

Але, як вынікае з ліста суддзі Таропінай Н.В., гарадскі суд не будзе выконваць рашэнне Баранавіцкай міжраённай праクуратуры аб пераглядзе справы па Мілавідскуму фэсту.

– Калі справу ад забароне Мілавідскага фэсту разглядзеца, як раіць праクурор па сутнасці, то, відавочна, што трэба адмініністрацівнае рашэнне райвыканкама аб яго забароне. Мы, як арганізаторы гэтага культурніцкага свята, выканалі ўсе патрабаванні заканадаўства, і суд гэта добра ведае. Але наш суд сёння настолькі залежны ад выканаўчай улады, што не можа прыняць такое смелае і законнае рашэнне па справе Мілавідскага фэсту, – дадаў Вячаслаў Болбат.

Вітусь Свабодскі

КАСАЦЫЙНУЮ СКАРГУ ПА СПРАВЕ МІЛАВІДСКАГА ФЭСТУ РАЗГЛЕДЗІЦЬ БРЭСЦКІ АБЛАСНЫ СУД

Сёння, 20 жніўня, грамадскі актывіст Віктар Сырыца атрымаў ліст з суда Баранавіцкага раёна і г. Баранавічы за подпісамі суддзі Данільчык С.В. і старшыні суда Кміты М.А., у якім паведамляеца, што суд накіраваў адміністрацыйную спраvu па скарзе Віктара Сырыцы ў Брэсцкі абласны суд. Такім чынам, спраva пра вынесены штраф В. Сырыцу за Мілавідскі фэст цяпер будзе

разглядацца 29 жніўня а 11-ай гадзіне ў будынку Брэсцкага абласнога суда (вуліца Савецкіх пагранічнікаў, д.41).

Нагадаем, што пастановай суддзі Кацярыны Груды ад 31.07.2013г. Віктар Сырыца быў прызнаны вінаватым у здзяйсненні правапарушэння, прадугледжанага ч. 2 арт. 23.34 КаП. Ён быў адміністрацыйна пакараны штрафам ў памеры 20 базавых величынь за падрыхтоў-

ку і арганізацыю несанкцыянаванага мітынгу ў Мілавідах 2 чэрвеня 2013 года.

– Я абавязкова паеду ў Брэст. Там буду даказваць, што я не парушаў адміністрацыйнае заканадаўства, што кожны грамадзянін Беларусі мае гарантаванае канстытуцыйяй права (арт. 51) на ўдзел у культурным жыцці краіны, – паведаміў Віктар Сырыца.

spring96.org